



TXUPIN ETXEPARE OMENALDIA

por unas fiestas pamplonesas populares

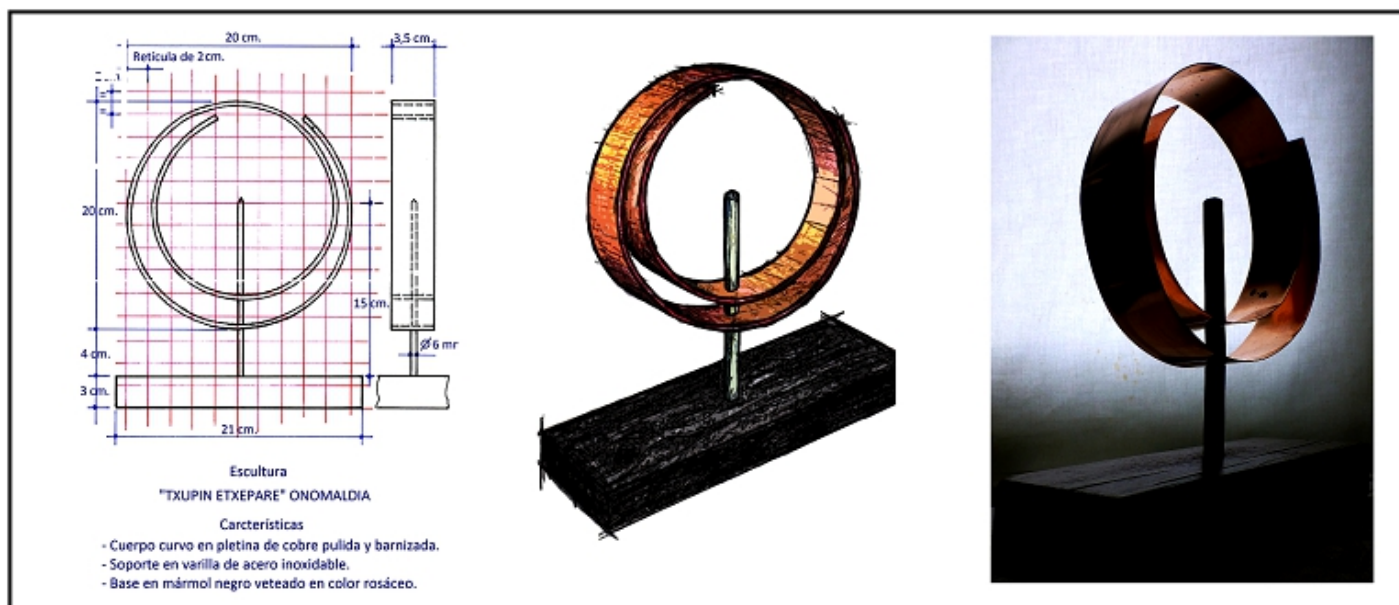
Aipamen hau sortzen da jai herrikoi eta parte-hartzaileen alde lan egin duten pertsonak eta erakundeak gogoratu eta saritzeko.

Oroimenaren Autobusean bildutako memoriaren aldeko kolektiboei eta Iruñeko Peñen Federazioak gure jai herrikoiaren memoria historikoa berreskuratu nahi dugunez, helburu berarekin jardun duten guztiei egindako lana eskertu nahi diegu, beti ere esparru kultural zein sozialean.

Sanferminetako memoria herrikoia betidanik zokoratuta egon da, baina hain garrantzitsua denez, ezin dugu hiri honen politika menderatu duen elitearen eskuetan utzi.

Honaino iritsita, autokritika egiteko beharrea gaude, gure historia herrikoia jardun duten herrikideak merezi duten neurrian orain arte ez oroitzeagatik. Gauzak horrela, euren aztarna eta ondare kulturalak zabaltzeko engaiamendua hartzen dugu, gaur aurkezten dugun aipamen eskultoriko xume baina esanguratsu honekin:

TXUPIN ETXEPARE OMENALDIA.



2015ko SANFERMINETAKO EKIMENA

1936ko SANFERMINAK: JAIAREN LAPURRETA

1936ko Sanferminak azkenak ziren txupinazoaren benetako bultzatzailea zen iruindar peto-petoarentzat: **Juanito Etxepare Aramendia**, kaleko herritarra eta jaien animatzailea. Kale Nagusiko tabako-dendaria izateaz gain, errepublikazale eta sanferminzale sutsua zenez, 1931an uztailaren 6ko lehen suzirioa botatzeko baimena eskatu zuen, ordura arte anonimoa eta jende gutxikoa zen ekitaldiari garrantzia eta ofizialtasuna emanaz.

Etxeparek II. Errepublikako txupinazoak bota zituen, Gaztelu plazan, Iruñeko mutikoek inguratuz, baina baita heriotza ekarri zion 1936ko kolpe militarra antolatu zuten faxista batzuen ere, argazki askotan ikusgai den bezala. Oraindik ez dakigu Etxepare nori erahil zuten ezta bere gorpua non dagoen ere, baina bere tabako-denda gerra harrapakin gisa banatu zen falangisten eta erreketen artean.

Hori ez omen zitzaien nahikoa iruditu.

1939tik aurrera, lehen orduko bi falangistek, Jokintxo Ilundain-ek eta José María Pérez Salazar-ek, txupinazoa botatzeko ohorea ostu zioten Etxepare gaixoari, eta garaiko udal frankistaren zinegotziak izanik, ekitaldi ofiziala bihurtu zuten.

1941an Udaletxeko balkoitik botatzen hasi ziren, bat-bateko, errepublikazale eta herrikoia zena ekitaldi falangista, ofizial eta autoritarioa bihurtuz.

Aipamen eskultoriko honekin, Juanito Etxepare iruindarra omendu nahi dugu. Bere ondare herrikoia eta bere oroimena aldarrikatu behar dugu. Bere erahilek bizitza kendu bazioten ere, Etxepareren ekarpena ezin dugu ahaztu eta iruindar guztiok ezagutzeko ezinbesteko beharra daukagu.

Txupin Etxepare Omenaldia eskultura tabako-dendariaren izena zizelkaturik izanen du, eta lehen txupinazoaren unea irudikatuko du. Gure helburua da Sanferminetako ezaugarri onena berreskuratzea: herrikoia izatea, denon jaiak argi eta garbi uztea.



TXUPIN ETXEPARE 2015:

LA VELETA PEÑA, SANFERMINETAKO ARROPA ZURIAREN AITZINDARIAK

TXUPINAZO BOTATZEA, EZINBESTEKO AITORPENA

Sanferminetako ikurrik behinenak, arropa zuriak, ia ezezaguna den krimen politiko bat gordetzen du bere itzalean. Jakina denez, Jarauta kaleko La Veleta peñako bazkideak jaietan zuriz jantzi ziren lehenbizikoak omen ziren, 1931tik bederen. 1936ko Sanferminen ondoren, langileak eta errepublikazaleak izateak errepresioa ekarri zien, eta horietako batzuk militantzia politikoa euren bizitzarekin ordaindu zuten. Besteak beste, José Zapatero Barea, Valcarderan fusilatua, edo Honorino Arteta, azken momentuan salbu suertatu bazen ere. Beste batzuk, Galo Vierge tartean, errepresaliatuak ziren, baina horietako askoren aztarna galdu egin da hamarkada hauetan.

Gaur egun, iruindar eta bisitari gutxik badakite La Veletako bazkide errepublikazale haiei omenaldia egiten ari zaiela zuriz jantzen duten bakoitzean, jakin gabe egiten badute ere. Arropa zuria jai guztien janzkera bihurtu da, eta ez bakarrik Nafarroa osoan, baizik eta Baiona eta beste leku askotan. Urte luze hauetan, errepresioak beste biktima batzuk eragin ditu, adibidez Germán Rodríguez 1978an. Bere oroimenean urteroko uztailearen 8an egiten den ekitaldiari gehitu beharko diogu, hemendik aurrera, La Veleta peñako kideei eskainitakoa.

Gauzak horrela, Txupin Etxepare Omenaldiaren lehen edizioa La Veleta peñako atzindari haiei eskainiko diegu, euren ondorengo eta lagun bidez. Alde batetik, arropa zuririk gabe ez legoke gaurko Sanferminak ulertzeko modurik, ezta beste jai askorik ere; eta beste aldetik, langileak eta ezkertiarrek izateagatik errepresio krudela jasan zutenaren aitortzeko eta salatzeke moduan.

Gainera, Iruñeko herritarrok Udalari proposatzen diogu **La Veleta peñako ondorengoek bota dezatela 2015ko uztailearen 6ko txupinazoa**, orain dela 79 urte jasandako errepresio politiko bortitza aitortzeko eta salatzeke moduan.





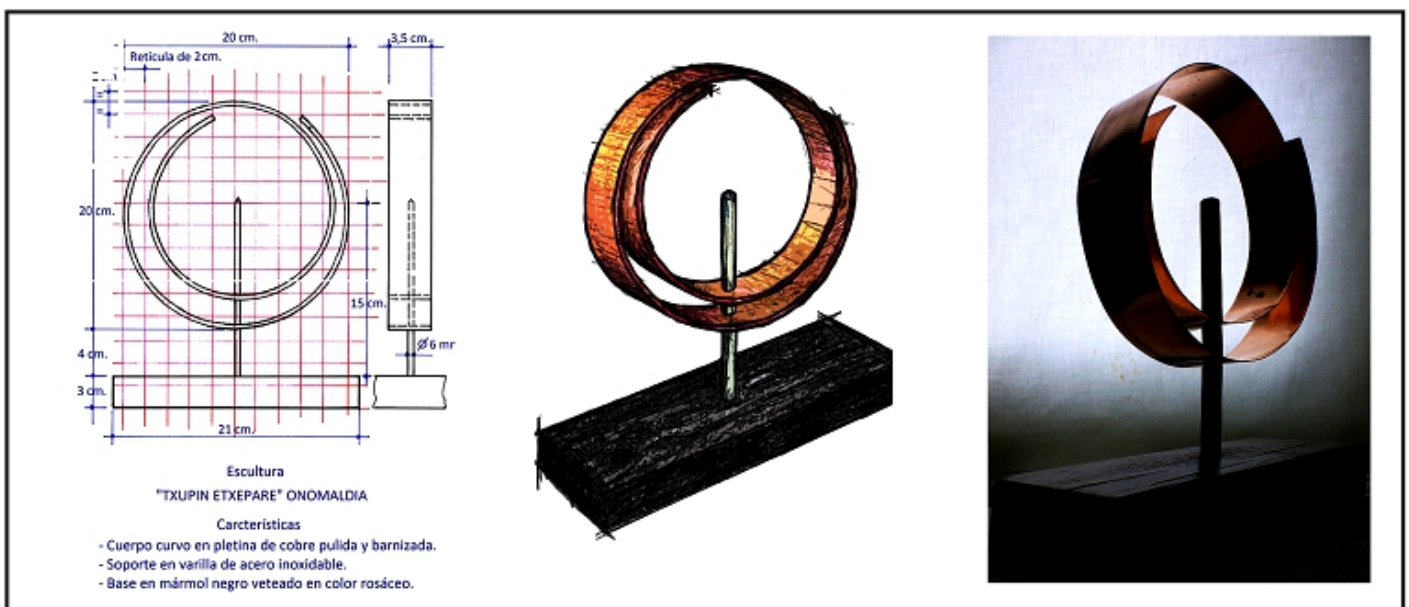
TXUPIN ETXEPARE OMENALDIA
por unas fiestas pamplonesas populares

Esta distinción se crea con el fin de recordar y valorar el esfuerzo de personas, asociaciones e instituciones en pro de unas fiestas populares y participativas.

Las asociaciones memorialistas agrupadas en el Autobús de la Memoria / Oroimenaren Autobusa, junto a la Federación de Peñas de Pamplona-Iruña, queremos recuperar la memoria histórica popular de nuestras fiestas y para reconocer el trabajo en esta dirección de personas, asociaciones, peñas e instituciones navarras en el campo social y cultural.

La memoria popular sanferminera ha permanecido arrinconada, y es demasiado importante para dejarla en manos de las elites que históricamente han dominado la política de esta ciudad.

A estas alturas, debemos hacer autocrítica por no haber reconocido antes la importancia de las personas que contribuyeron a forjar nuestra historia popular. Por ello, desde ahora nos comprometemos a promocionar la importancia de su legado, y empezamos con esta humilde pero significativa distinción materializada en una escultura representativa, el TXUPIN ETXEPARE OMENALDIA.



INICIATIVA EN SANFERMINES 2015

SANFERMINES 1936: EL EXPOLIO DE LA FIESTA

Los Sanfermines de 1936 fueron los últimos para el verdadero impulsor del txupinazo sanferminero, **Juanito Etxepare Aramendía**, ciudadano de a pie y gran animador de las fiestas. Etxepare era el estanquero de la calle Mayor, republicano y entusiasta sanferminero, y por eso pidió en 1931 permiso para lanzar el primer cohete, popularizando un acto hasta entonces anónimo y poco concurrido. Etxepare lanzó todos los chupinazos durante la II República, a pie de calle, en plena plaza del Castillo, rodeado de la chiquillería y de algunos de los fascistas que contribuirían al golpe militar que acabó con su vida durante el verano de 1936. Todavía hoy no se sabe quién asesinó a Etxepare ni dónde está su cadáver, pero su estanco fue parte del botín de guerra que se repartieron falangistas y requetés.

No les bastó con eso.

A partir de 1939, dos falangistas de primera hora como Joaquín Ilundáin y José María Pérez Salazar se atribuyeron el honor de lanzar el chupinazo, y como concejales del primer Ayuntamiento franquista, lo instituyeron como acto oficial. En 1941 comenzó a lanzarse desde el balcón de la Casa Consistorial, convirtiendo una iniciativa republicana, popular y espontánea en un acto falangista, oficial y autoritario.

Con esta distinción escultórica queremos recordar y honrar la figura del ingenioso mozo Juanito Etxepare, así como reconocer el valor de su legado popular, el mismo que le negaron sus asesinos al arrebatarle la vida y ocultar el mérito de haber sido el primer lanzador del cohete anunciador de nuestras fiestas.

La distinción **Txupin Etxepare Omenaldia** llevará grabado el nombre del popular estanquero de la calle Mayor y representará el momento del primer txupinazo, simbolizando así el impulso popular por la recuperación de lo mejor de nuestras fiestas: su carácter popular.



TXUPIN ETXEPARE 2015:

PEÑA LA VELETA, IMPULSORES DE LA INDUMENTARIA SANFERMINERA

LANZAR EL TXUPINAZO, UNA REPARACIÓN INELUDIBLE

Un símbolo indiscutible de los Sanfermines, la indumentaria blanca, guarda en su memoria otro crimen político aún no reconocido. Como se sabe, los mozos de la Peña La Veleta de la calle Jarauta fueron los primeros que empezaron a ir de blanco durante las fiestas, al menos desde 1931. La militancia obrera y republicana de muchos de ellos les costó la vida tras los Sanfermines de 1936. Es el caso de José Zapatero Barea, entre otros, fusilado en Valcardera, y de Honorino Arteta, que pudo salvar la vida en el último momento. Otros, como Galo Vierge, fueron represaliados, y de los demás se ha perdido la pista.

Hoy en día, muy pocos pamploneses/as y casi ningún visitante saben que al vestirse de blanco están homenajeando de forma inconsciente a aquellos mozos y mozas republicanas de La Veleta, cuya indumentaria blanca se ha convertido en uniforme indiscutido de la fiesta por toda Navarra, pero también en Baiona y otros muchos lugares. Durante todos estos años, la represión política se ha cobrado más víctimas, como Germán Rodríguez en 1978, a cuyo recuerdo cada 8 de julio debe sumarse en 2015 el homenaje consciente a los mozos de la Peña La Veleta.

Por todo ello, se propone que la primera edición del **Txupin Etxepare Omenaldia** se entregue a los descendientes y amigos de aquellos pioneros de la **Peña La Veleta**, en reconocimiento a su aportación sanferminera, la universal indumentaria blanca, pero también como reparación simbólica de la terrible represión que aquellos mozos y mozas sufrieron por ser trabajadores/as y republicanos/as.

Además, la ciudadanía de Pamplona-Iruña propone al Ayuntamiento que los familiares de los mozos y mozas de la Peña La Veleta sean designados como **lanzadores del txupinazo el 6 de julio de 2015**, a modo de reparación por la persecución política -en muchos casos mortal- que sufrieron hace ahora 79 años.

